



Department of
Environmental
Conservation

Dónde conseguir información

Obtenga acceso a los documentos del proyecto entrando el centro de información de la DEC:

<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241200/>

y en esta(s) localidad(es):

Queens Central Library
89-11 Merrick Boulevard
Jamaica, NY 11432
718-990-0700

Queens Community Board #14
1931 Mott Avenue Room 311
Far Rockaway, NY 11691
(718) 471-7300
qn14@cb.nyc.gov

A Quien Contactar:

Solicitamos comentarios y preguntas y deben ser dirigidos como sigue:

Preguntas relativas al proyecto:
Javier Perez-Maldonado, Project Manager
NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12233
(518) 402-9768
javier.perez-maldonado@dec.ny.gov

Preguntas de Salud relacionadas al Proyecto:
Sarita Wagh
NYSDOH
Bureau of Environmental Exposure
Investigation
Empire State Plaza – Coming Tower
Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7817
bee@health.ny.gov

Para más información sobre el Programa de Limpieza Brownfield de New York, visite:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

HOJA DE DATOS

Programa de Limpieza Brownfield

Antiguo Sitio de Península Hospital

51-19 Beach Channel Drive
Far Rockaway, NY 11691

SITIO No. C241200

NYSDEC REGIÓN 2

Enero del 2023

NYSDEC Certifica los Requerimientos de Limpieza Realizados en el Sitio Brownfield.

El Departamento de Conservación Ambiental de New York (NYSDEC) ha determinado que los requerimientos limpieza para manejar la contaminación relacionada al Antiguo Sitio de Península Hospital ("sitio") ubicado en 51-19 Beach Channel Drive, Far Rockaway, Condado de Queens bajo el Programa de Limpieza Brownfield del Estado de New York fueron o serán cumplidos. Favor de referirse a la mapa del sitio.

Las obras de limpieza fueron realizadas por: Peninsula Rockaway Limited Partnership, EC A1 Commercial LLC, EC A1 Limited Partnership, EC Parcel, LLC., EC A2 Parcel, L.L.C., EC B1 Parcel, L.L.C., EC B2 Parcel, L.L.C., EC C1 Parcel, L.L.C., EC C2 Parcel, L.L.C., EC D1 Parcel, L.L.C., EC D2 Parcel, L.L.C., EC E1 Parcel, L.L.C., EC E2 Parcel, L.L.C., y EC A1 Housing Development Fund Corporation ("solicitantes") con la supervisión proporcionado po el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de New York (NYSDEC). NYSDEC ha aprobado el Reporte Final de Ingeniería (FER) y emitió el Certificado de Cumplimiento (COC) del sitio.

- Obtenga acceso al FER, Aviso de COC y otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador de Información de la DEC. <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241200/>.
- Los documentos están disponibles también en las localidades mencionadas en la columna izquierda "Donde conseguir Información"

Finalización del Proyecto: Las siguientes acciones ya fueron realizadas para lograr los objetivos correctivos

- **Excavación** – Excavación y disposición fuera del sitio de 800 toneladas, aproximadamente de tierra contaminada que excede a los objetivos de limpieza del suelo para la Protección de agua subterránea, (POGSCOs), los criterios de limpieza específicos al sitio. Se aportó relleno limpio en reemplazo de la tierra excavada y para establecer los niveles de diseño en el sitio.
- **Sistema de Cubierta del Sitio** – La nueva urbanización mantendrá una cubierta del sitio, que consiste en las estructuras (edificaciones, pavimento, andenes) por todo el área urbanizada del sitio y una capa de tierra limpia de 2 pies de profundidad en las áreas ajardinadas. La capa de tierra será colocada sobre un estrato demarcatorio, con las 6 pulgadas superiores de la tierra siendo de calidad suficiente como para sostener un estrato de vegetación.

Composición de un Plan de Gestión del Sitio (SMP) para el manejo de la contaminación residual a largo plazo, según los requerimientos del Servidumbre Ambiental, inclusive planes para: (1) Controles Institucionales y de Ingeniería (IC/ECs); (2) monitorear; (3) operación y mantenimiento; y (4) reportar.

- Registro de Servidumbre Ambiental para Controlar el uso de la tierra evitar cualquier futuro exposición a la contaminación residual en el sitio.

Reporte Final de Ingeniería Aprobado. NYSDEC ha aprobado el FER que:

- 1). Describe las actividades limpieza cumplidas;
- 2). Certifica que los requerimientos de limpieza del sitio fueron o serán realizados
- 3). Describe los controles institucionales/de ingeniería por ser usados. Un *control institucional* es una restricción no física sobre el uso del sitio, tal como una restricción de título, en caso que existe alguna contaminación residual después de la limpieza que rinde el sitio usable para algunos, pero no todos los usos. Un *control de ingeniería* es una barrera o medida física para controlar la contaminación, por ejemplo una capa o barrera de vapores.
- 4). Certifica que fue aprobado un Plan de Gestión de cualquier control de ingeniería por NYSDEC.

Los siguientes controles institucionales fueron implementados en el sitio:

- Plan de Gestión del sitio
- Restricciones de uso de agua subterránea
- Restricción de uso de la tierra
- Servidumbre Ambiental

Los siguientes controles de ingeniería fueron implementados en el sitio:

- Sistema de Cubierta
- Mitigación de Vapores
- Posos de Control

Próximos Pasos: Con su recibo del COC, los solicitantes son elegibles para urbanizar el sitio nuevamente. Además, los solicitantes serán elegibles para recibir créditos tributarios para cancela los gastos de ejecutar las obras de purificación de la re-urbanización del sitio. El COC puede ser modificado e revocado en caso que, por ejemplo, haya falta de cumplimiento con los términos de la orden o el convenio con NYSDEC

Descripción del Sitio: El sitio está ubicado en 51-19 Beach Channel Drive en Far Rockaway, NY e incluye varios lotes en Block 15842. El área del sitio es de aproximadamente 9.01 acres y los linderos son Beach Channel Drive al norte, Beach 50th Street al este, Beach 53rd Street al oeste y Rockaway Beach Boulevard al sur. Operaciones históricas en el sitio resultaron en la contaminación sub-superficial y/o aguas subterráneas con metales, compuestos orgánicos semivolátiles y compuestos orgánicos volátiles que fueron limpiados bajo el Programa de Limpieza Brownfield.

El solicitante actualmente está construyendo una urbanización múlti-fase, uso-mixto que incluye diez edificios, áreas de estacionamiento, áreas verdes abiertas y una plaza pública.

Detalles adicionales, inclusive reportes de evaluaciones ambientales y de salud son disponibles en el Environmental Site Remediation Database del NYSDEC (identificación del sitio: C241200) en: <https://www.dec.ny.gov/cfm/externalapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de Limpieza Brownfield: El Programa de Limpieza Brownfield de New York (BCP) promueve la depuración voluntaria de propiedades contaminadas conocidos como "brownfields", así que pueden ser usadas nuevamente o re-urbanizadas. Tales usos pueden incluir por fines recreativos, de vivienda, para negocios, y varios otros. Se considera como sitio "brownfield", cualquier propiedad raíz donde existe un contaminante en niveles en exceso a las normas SCO u otra estándar, criterio e pauta de salud o ambiental adoptado por el NYSDEC, que son aplicables basados en el uso razonablemente anticipado de la propiedad, según las regulaciones aplicables.

Para más información acerca del BCP, visite:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le alentamos compartir esta hoja de datos con sus vecinos e inquilinos y/o fijar esta hoja de datos en un área prominente en su edificio en la vista de otros.

Manténgase informado con DEC Delivers

Subscribase para recibir actualizaciones por e-mail: www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Nota: favor de ignorar esto si ya está suscrito y recibió esta hoja de datos electrónicamente.

DECinfo Locator

Mapa interactivo para obtener acceso a documentos de la DEC y datos públicos a cerca de la calidad ambiental de sitios específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

Ubicación del Sitio





Translation Available. Don't see your language? Ask!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Język Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contact: Javier Perez-Maldonado, phone: (518) 402-8172, email: javier.perez-maldonado@dec.ny.gov